



**DECIZIE A CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE
DE ADOPTARE A BUGETULUI RECTIFICATIV NR. 2/2020 – 036/2019/02RO**

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 de înființare a Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene („Centrul de Traduceri”), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului din 18 iunie 2003,

având în vedere Regulamentul financiar din 22 septembrie 2019 aplicabil Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (ref. CT/CA-028/2019RO),

întrucât:

- (1) orice modificare adusă bugetului Centrului de Traduceri face obiectul unui buget rectificativ adoptat pe baza aceleiași proceduri ca bugetul inițial al Centrului de Traduceri;
- (2) Consiliul de administrație trebuie să adopte bugetele rectificative pe baza proiectelor elaborate de director.

ADOPTĂ URMĂTOARELE HOTĂRĂRI:

Articolul 1

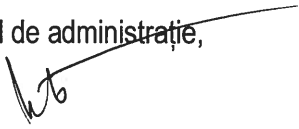
Se adoptă bugetul rectificativ nr. 2/2020, astfel cum este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 23 septembrie 2020.

Pentru Consiliul de administrație,


Rytis Martikonis
Președinte

Anexă: Buget rectificativ nr. 2/2020



BUGET RECTIFICATIV NR. 2/2020

CT/CA-036/2019/02RO

CUPRINS

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

B. VENITURILE

C. CHELTUIELI

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – DESFĂȘURĂTOR

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

Centrul de Traduceri a elaborat prezentul buget rectificativ nr. 2/2020 în conformitate cu articolul 34 din Regulamentul financiar din 22 septembrie 2019. Scopul prezentului buget este să includă previziunile actualizate primite de la clienți, rezultatele reexaminării de către Centru a tuturor posturilor de cheltuieli și excedentul bugetar din exercițiul financiar anterior.

Pentru a prezenta alocarea actualizată a resurselor, s-au introdus în buget transferurile realizate până la această dată în cursul anului 2020. Transferurile sunt trecute în coloana „Buget rectificativ nr. 2/2020”, în partea III „Situția veniturilor și cheltuielilor – desfășurător”.

Toate sumele menționate în prezentul document sunt exprimate în euro.

B. VENITURILE

Ca urmare a prognozelor actualizate primite de la clienți pentru anul 2020, situația veniturilor include următoarele rectificări:

- Rezultatul prognozelor actualizate ale clienților și impactul posibil al economiilor per client calculate de Centru indică o scădere de 1,2 milioane EUR la titlul I („Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organisme”, inclusiv în ceea ce privește mărcile UE). Ca de obicei, există fluctuații semnificative în cazul prognozelor anumitor clienți.
- Cel mai mare client al Centrului, EUIPO („Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală”), și-a menținut previziunea pentru mărcile Uniunii Europene (postul 1006) de 12,3 milioane EUR (305 289 de pagini). Pentru toate celelalte servicii de traducere furnizate către EUIPO (postul 1005), bugetul a înregistrat o ușoară scădere, de la 4,3 milioane EUR la 4,1 milioane EUR (mai exact, -3,5 %).
- O serie de clienți și-au redus previziunile, ceea ce a dus la o scădere totală de 6,9 milioane EUR a veniturilor prognozate. Zece clienți și-au redus prognozele cu mai mult de 100 000 EUR: EMA („Agenția Europeană pentru Medicamente”) cu 3,5 % (- 119 000 EUR), EFSA („Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară”) cu 45,8 % (- 161 500 EUR), Eurojust („Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală”) cu 55,3 % (- 597 900 EUR), ERA („Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate”) cu 74,1 % (- 686 500 EUR), EACEA („Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Culturală”) cu 29,9 % (- 326 200 EUR), ECHA („Agenția Europeană pentru Produse Chimice”) cu 25,4 % (- 441 400 EUR), EBA („Autoritatea Bancară Europeană”) cu 38 % (- 439 400 EUR), eu-LISA („Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție”) cu 35,6 % (- 436 200 EUR), Consiliul Uniunii Europene cu 41,5 % (- 104 700 EUR) și AEPD („Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor”) cu 73 % (- 3,3 milioane EUR).
- O serie de clienți și-au mărit prognozele, ceea ce a dus la o majorare totală cu 5,8 milioane EUR a veniturilor prognozate. Următorii opt clienți și-au mărit prognozele cu peste 100 000 EUR fiecare: EU-OSHA („Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă”) cu 25,7 % (161 200 EUR), ECDC („Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor”) cu 149,3 % (293 500 EUR), Chafea („Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente”) cu 122,7 % (568 300 EUR), EFCA („Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului”) cu 452,7 % (226 800 EUR), EASO („Biroul European de Sprijin pentru Azil”) cu 10,5 % (297 800 EUR), ACER („Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei”) cu 118,3 % (151 700 EUR), Comisia Europeană (DG EMPL și DG GROW) cu 2 126,5 % (3,4 milioane EUR) și Ombudsmanul European cu 235,4 % (238 500 EUR). Centru și-

a sporit în mod proactiv contactele cu direcțiile generale ale Comisiei. În acest context, a început să colaboreze îndeaproape cu DG GROW și DG EMPL și și-a adaptat serviciile pentru a răspunde nevoilor specifice ale acestor două direcții generale și pentru a furniza serviciile solicitate.

- Previziunile pentru titlul 3 („Cooperare interinstituțională”) rămân neschimbate, la 664 600 EUR.
- Previziunea pentru alte venituri, care este înregistrată la titlul 4, a crescut cu 85 250 EUR. Aceasta se datorează unei majorări a sumei estimate pentru rambursarea diverselor cheltuieli (postul 4010) ca urmare a refacturării taxelor datorate pentru spațiile de birouri puse la dispoziție pentru Chafea („Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente”), pentru găzduirea unui centru de date pentru ERA („Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate”) și pentru noul proiect cu Frontex („Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă”).
- Ca urmare a scăderii veniturilor de la clienți, a scăderii cheltuielilor (în principal costuri cu personalul și legate de externalizare) și a introducerii deficitului din exercițiul financiar anterior, bugetul rectificativ nr. 2/2020 indică o creștere de 878 834 EUR în ceea ce privește utilizarea „Rezervei pentru stabilitatea tarifelor” (postul 5015). Aceasta înseamnă că, pentru echilibrarea bugetului rectificativ nr. 2/2020, se estimează că din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” se va utiliza suma de 3,7 milioane EUR, față de suma de 2,8 milioane EUR estimată în bugetul rectificativ nr. 1/2020. În plus, utilizarea „Rezervei pentru investiții excepționale” s-a menținut la același nivel față de previziunile bugetului rectificativ nr. 1/2020 și corespunde previziunilor privind cheltuielile legate de programul eCdT din capitolul 32.

Veniturile totale prognozate pentru 2020 se ridică la 46,8 milioane EUR, defalcate după cum urmează:

Titlu	Venituri (EUR)
1. Agenții și organisme	41 536 000
3. Cooperare interinstituțională (instituții europene)	664 600
4. Alte venituri	710 000
5. Excedent reportat din exercițiul financiar anterior și virări din fondurile de rezervă din anii anteriori	3 894 084
6. Rambursări	p.m.

Tabelul de mai jos prezintă veniturile prognozate pentru furnizarea de servicii lingvistice în 2020. Tabelul prezintă previziunile furnizate de clienți pentru 2020, inclusiv un posibil impact al economiilor generate de structura tarifară pentru traducerea documentelor pe client, calculat de Centru.

	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Comparație
Numărul total de pagini de mărci UE prognozate	305 289	305 289	0,0 %
Numărul total de pagini de documente prognozate	277 791	313 316	-11,3 %
<i>Numărul total de pagini</i>	<i>583 080</i>	<i>618 605</i>	<i>-5,7 %</i>
Numărul total de liste de termeni prognozate	82 183	83 009	-1,0 %

C. CHELTUIELI

Împreună cu prognozele actualizate primite de la clienți, Centrul și-a reexaminat și cheltuielile pentru a întocmi bugetul rectificativ nr. 2/2020. Rezultatul arată o scădere de -5 % la titlurile I-III, înregistrându-se o scădere de -7,3 % la titlul I („Personal”), o scădere de -0,3 % la titlul II („Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare”) și o scădere de -2,7 % la titlul III („Cheltuieli operaționale”). Situația cheltuielilor include următoarele rectificări:

- O reducere bugetară de 2 milioane EUR la titlul I („Personal”): principala scădere vizează bugetul pentru capitolul 11 („Personal activ”), unde s-a înregistrat o scădere de 2,1 milioane EUR. Modificările se datorează în principal reducerii numărului de personal în activitate și indexării reducerii de la 1,8 % la 0,9 %. În total, bugetul pentru personalul activ (articolul 110) a înregistrat o scădere de -7 %.
- La postul 1115 („Agenți contractuali”) s-a aplicat o reducere de 243 400 EUR (adică -16 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului contractual echivalent normă întregă existenți și a indexării reducerii de la 1,8 % la 0,9 %.
- La postul 1120 („Formarea profesională a personalului”) s-a aplicat o reducere de 37 800 EUR (adică -19,7 %), având în vedere situația actuală a crizei COVID-19.
- La postul 1134 („Contribuție la sistemul comunitar de pensii”) s-a aplicat o reducere de 270 400 EUR (adică -7,9 %) ca urmare a ajustării procentajului aferent contribuției la sistemul de pensii (de la 10 % la 9,7 %).
- La postul 1175 („Personal interimar”) s-a aplicat o reducere de 1 400 EUR (adică -0,5 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului interimar existenți.
- La articolul 118 („Cheltuieli diverse de recrutare și de transfer al personalului”) s-a aplicat o reducere de 67 700 EUR (adică -31,3 %), în conformitate cu situația actuală a crizei COVID-19, din cauza căreia s-a înregistrat o încetinire a recrutării și niciun nou angajat nu a început activitatea în Luxemburg în perioada martie – iulie.
- La capitolul 13 („Misiuni și deplasări în scopuri de serviciu”) s-a aplicat o reducere de 37 500 EUR (adică -36 %), din cauza situației actuale a crizei COVID-19.
- La capitolul 20 („Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe”) s-a aplicat o creștere bugetară de 5 100 EUR (adică 0,2 %) ca urmare a indexărilor mai mari pentru taxe.
- La capitolul 21 („Prelucrarea datelor”) s-a aplicat o scădere bugetară de 11 500 EUR (adică -0,3 %) ca urmare a diferitelor proiecte.
- La postul 3000 („Servicii de traducere externe”) s-a aplicat o reducere de 360 000 EUR (adică -3,3 %), ca urmare a ajustării previziunilor clienților și a optimizării resurselor interne.
- Pentru a reporta rezultatul execuției bugetare din 2019, Centrul a introdus, la postul 10008, un deficit de 2,1 milioane EUR, reprezentând cheltuieli în 2020.
- Virările bugetare efectuate pe parcursul anului între posturile bugetare sunt incluse în bugetul rectificativ nr. 2/2020 după cum urmează:

EXERCITIUL BUGETAR 2020: VIRĂRI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI INIȚIAL 2020

Operațiune de creditare	Data	De la postul	La postul	EUR
2337	20.1.2020	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	2352, „Cheltuieli diverse aferente reuniunilor interne”	2 000
2338	20.1.2020	1100, „Salarii de bază”	1420, „Alte cheltuieli”	110 000
2341	12.3.2020	2100, „Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice”	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	11 500
2347	17.4.2020	2030, „Curățenie și întreținere”	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	15 000

EXERCITIUL BUGETAR 2020: VIRĂRI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI RECTIFICATIV NR. 1/2020

– – – –

Schema de personal din anexa 1 a fost modificată astfel:

- Un post de funcționar AST 5 a fost înlocuit cu un post AST 3 de agent temporar, în conformitate cu politica de personal, astfel cum a fost aprobată de Consiliul de administrație, cu scopul de a nu mai recruta noi funcționari pentru posturi AST și de a le schimba în posturi AST de agenți temporari.
- Cinci posturi de GFII au fost transformate în cinci posturi GFIII în conformitate cu articolul 10 din noile norme de punere în aplicare privind agenții contractuali care permit schimbarea procedurii pentru grupa de funcții.

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

Titlu	Denumire	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII ȘI ORGANISME	41 536 000	-1 236 500	42 772 500
2	SUBVENȚIE DIN PARTEA COMISIEI	p.m.	0	p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	664 600	0	664 600
4	ALTE VENITURI	710 000	85 250	624 750
5	VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 894 084	878 834	3 015 250
	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	3 705 784	878 834	2 826 950
	Rezervă pentru investiții excepționale	188 300	0	188 300
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.
	TOTAL	46 804 684	-272 416	47 077 100
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	25 526 600	-2 012 300	27 538 900
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	7 826 400	-20 300	7 846 700
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 370 400	-321 100	11 691 500
10	FONDURI DE REZERVĂ	2 081 284	2 081 284	p.m.
	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	2 081 284	2 081 284	p.m.
	TOTAL	46 804 684	-272 416	47 077 100

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PENTRU 2020 - DESFĂȘURĂTOR

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
VENITURI					
1000	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	237 700	53 000	184 700	2 496 pagini
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	153 700	92 600	61 100	1 671 pagini
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	376 100	0	376 100	4 002 pagini
1003	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	3 294 000	-119 000	3 413 000	Documente: 32 709 pagini; liste de termeni: 1 009 termeni
1004	Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă (EU-OSHA)	788 600	161 200	627 400	8 373 pagini
1005	Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)	4 140 200	-152 300	4 292 500	Documente: 37 888 pagini; liste de termeni: 66 893 termeni; desene și modele comunitare: 8 000 termeni
1006	Mărci EUIPO	12 316 400	0	12 316 400	305 289 pagini
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	38 700	0	38 700	412 pagini
1008	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol)	49 600	0	49 600	528 pagini
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	391 900	-1 900	393 800	4 169 pagini
100	Articolul 100	21 786 900	33 600	21 753 300	
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop)	137 400	61 600	75 800	1 391 pagini
1012	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 201 300	0	1 201 300	12 567 pagini
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)	2 700	2 700	p.m.	29 pagini
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	191 200	-161 500	352 700	Documente: 1 818 pagini; liste de termeni: 20 termeni
1016	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)	484 200	-597 900	1 082 100	5 151 pagini
1017	Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	140 900	0	140 900	1 425 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1018	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESAs)	43 400	0	43 400	462 pagini
1019	Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA)	240 300	-686 500	926 800	2 506 pagini
101	Articolul 101	2 441 400	-1 381 600	3 823 000	
1020	Agenția Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor (ENISA)	51 100	11 700	39 400	544 pagini
1021	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	490 100	293 500	196 600	Documente: 5 046 pagini; liste de termeni: 2 000 termeni
1022	Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex)	961 200	0	961 200	10 226 pagini
1023	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	765 900	-326 200	1 092 100	8 162 pagini
1024	Agenția Executivă pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii (EASME)	15 600	0	15 600	166 pagini
1025	Agenția Uniunii Europene pentru Formare în Materie de Aplicare a Legii (CEPOL)	26 300	0	26 300	303 pagini
1026	Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente (Chafea)	1 031 500	568 300	463 200	10 261 pagini
1027	Agenția GNSS European (GSA)	10 800	-7 200	18 000	115 pagini
1028	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	24 100	19 500	4 600	257 pagini
1029	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	1 295 400	-441 400	1 736 800	Documente: 12 839 pagini; liste de termeni: 3 750 termeni
102	Articolul 102	4 672 000	118 200	4 553 800	
1030	Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (EFCA)	276 900	226 800	50 100	2 887 pagini
1031	Întreprinderea comună Fusion for Energy (întreprinderea comună F4E)	53 400	0	53 400	568 pagini
1032	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agenția Executivă pentru Inovare și Rețele (INEA)	52 300	-72 300	124 600	549 pagini
1034	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	18 100	-49 000	67 100	Documente: 191 pagini; liste de termeni: 34 termeni

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1035	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA)	48 000	0	48 000	481 pagini
1036	Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)	55 800	30 400	25 400	594 pagini
1037	Întreprinderea comună Clean Sky 2	1 900	1 900	p.m.	20 pagini
1038	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	144 100	40 200	103 900	1 423 pagini
1039	Întreprinderea comună SESAR	30 800	-2 900	33 700	328 pagini
103	Articolul 103	681 300	175 100	506 200	
1041	Întreprinderea comună pentru punerea în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	—	—	—	
1042	Întreprinderea comună referitoare la inițiativa privind medicamentele inovatoare 2 (întreprinderea comună IMI 2)	29 800	0	29 800	317 pagini
1043	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen 2” (întreprinderea comună FCH 2)	10 500	0	10 500	112 pagini
1044	Întreprinderea comună „Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectronica” (întreprinderea comună ENIAC)	—	—	—	
1045	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	3 143 800	297 800	2 846 000	31 945 pagini
1046	Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	279 900	151 700	128 200	3 010 pagini
1047	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA)	527 200	69 200	458 000	5 654 pagini
1048	Autoritatea Bancară Europeană (ABE)	716 500	-439 400	1 155 900	7 622 pagini
1049	Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA)	153 600	0	153 600	1 634 pagini
104	Articolul 104	4 861 300	79 300	4 782 000	
1050	Agenția de Sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC)	29 100	-60 000	89 100	Documente: 371 pagini; liste de termeni: 23 termeni

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1051	Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA)	789 500	-436 200	1 225 700	Documente: 8 702 pagini; liste de termeni: 330 termeni
1052	Întreprinderea comună Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei (întreprinderea comună ECSEL)	4 500	-2 300	6 800	48 pagini
1053	Centrul de Analiză și Operațiuni Maritime – Stupefiante (MAOC N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitetul Unic de Rezoluție (SRB)	815 400	-88 200	903 600	8 674 pagini
1055	Școlile Europene	4 500	4 500	p.m.	48 pagini
1056	Întreprinderea comună pentru bioindustrii (întreprinderea comună BBI)	p.m.	0	p.m.	
1057	Întreprinderea comună Shift2Rail (întreprinderea comună S2R)	500	500	p.m.	5 pagini
1058	Comitetul comun al autorităților europene de supraveghere	p.m.	0	p.m.	
1059	Întreprinderea europeană comună pentru calculul de înaltă performanță (EuroHPC)	500	0	500	5 pagini
105	Articolul 105	1 644 000	-581 700	2 225 700	
1060	Autoritatea Europeană a Muncii (ELA)	1 700	1 700	p.m.	18 pagini
106	Articolul 106	1 700	1 700	p.m.	
1099	Venituri de la clienți noi	p.m.	0	p.m.	
109	Articolul 109	p.m.	0	p.m.	
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII ȘI ORGANISME	36 088 600	-1 555 400	37 644 000	
1100	Comisia Europeană	3 646 900	3 483 100	163 800	Documente: 17 768 pagini; 2 200 zile-om. Volumul pentru documente cuprinde volumele estimate pentru DG Justiție, Consumatori și DG Ocuparea Forței de Muncă, Afaceri Sociale și Incluziune și DG GROW Direcția Generală Piață Internă, Industrie, Antreprenoriat și IMM-uri.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1101	Parlamentul European	p.m.	0	p.m.	
1102	Consiliul Uniunii Europene	147 400	-104 700	252 100	1 717 pagini
1103	Curtea de Conturi Europeană	14 800	2 200	12 600	157 pagini
1104	Comitetul European al Regiunilor	5 800	5 800	p.m.	62 pagini
1105	Comitetul Economic și Social European	3 000	3 000	p.m.	32 pagini
1106	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	1 800	1 800	p.m.	19 pagini
1107	Banca Centrală Europeană	84 900	-56 300	141 200	903 pagini
1108	Ombudsmanul European	339 800	238 500	101 300	3 621 pagini
1109	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 203 000	-3 254 500	4 457 500	12 798 pagini
110	Articolul 110	5 447 400	318 900	5 128 500	
11	PLĂȚI EFECTUATE DE INSTITUȚII	5 447 400	318 900	5 128 500	
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANISME	41 536 000	-1 236 500	42 772 500	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2000	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	
200	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
20	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
3001	Participarea la Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestionarea proiectelor interinstituționale	664 600	0	664 600	Acest post acoperă veniturile obținute ca urmare a gestionării proiectelor interinstituționale de către Centru, în special a proiectului IATE.
300	Cooperare interinstituțională	664 600	0	664 600	
30	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	664 600	0	664 600	
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	664 600	0	664 600	
4000	Dobânzi bancare	15 000	0	15 000	
400	Dobânzi bancare	15 000	0	15 000	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4010	Rambursarea diverselor cheltuieli	451 750	85 250	366 500	
401	Rambursarea diverselor cheltuieli	451 750	85 250	366 500	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli, inclusiv veniturile din subînchirierea spațiului de birouri și a spațiilor de parcare și din găzduirea unui centru de date pentru Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate.
4020	Contribuție financiară din partea statului luxemburghez	243 250	0	243 250	Această contribuție anuală din partea statului luxemburghez se acordă pentru a susține cheltuielile anuale pentru chirie ale Centrului.
402	Alte contribuții	243 250	0	243 250	
40	ALTE VENITURI	710 000	85 250	624 750	
4	ALTE VENITURI	710 000	85 250	624 750	
5000	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
500	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	
5010	Virare din „Rezerva pentru investiții excepționale”	188 300	0	188 300	Virarea din „Rezerva pentru investiții excepționale” corespunde cheltuielilor de la capitolul 32, „Cheltuieli legate de programul eCdT”.
5015	Virare din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor”	3 705 784	878 834	2 826 950	Virarea din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” este necesară pentru echilibrarea bugetului.
501	Virări din fondurile de rezervă din anii anteriori	3 894 084	878 834	3 015 250	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
50	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 894 084	878 834	3 015 250	
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	3 894 084	878 834	3 015 250	
6000	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
600	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
60	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI	p.m.	0	p.m.	
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.	
Total venituri		46 804 684	-272 416	47 077 100	
CHELTUIELI					
1100	Salarii de bază	15 088 000	-1 063 300	16 151 300	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari.
1101	Alocații familiale	1 310 000	-235 700	1 545 700	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea I din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere alocațiile pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și alocațiile școlare pentru funcționari și agenți temporari.
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 431 800	-109 800	2 541 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de expatriere și de reședință în străinătate pentru funcționari și agenți temporari.
1103	Indemnizații de secretariat	13 400	-100	13 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat să acopere indemnizația de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
110	Personal activ	18 843 200	-1 408 900	20 252 100	
1113	Stagiari	36 600	-100	36 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de stagieri.
1115	Agenți contractuali	1 276 400	-243 400	1 519 800	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 3a și titlul IV.
111	Agenți contractuali și stagieri	1 313 000	-243 500	1 556 500	Acest articol se numea anterior „Agenți auxiliari și agenți locali”.
1120	Formarea profesională a personalului	153 600	-37 800	191 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 24a.
112	Formarea profesională a personalului	153 600	-37 800	191 400	
1130	Asigurări medicale	516 200	-26 100	542 300	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Uniunii Europene.
1131	Asigurări de accidente și boli profesionale	69 400	-10 400	79 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului la asigurările de accidente și boli profesionale.
1132	Asigurări de șomaj	130 600	-3 700	134 300	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării de șomaj a agenților temporari.
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	0	p.m.	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat să acopere plățile efectuate de Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 144 600	-270 400	3 415 000	Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului efectuată de Centru la sistemul comunitar de pensii.
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale	3 860 800	-310 600	4 171 400	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	1 200	0	1 200	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat să acopere: — creditele pentru alocațiile de naștere pentru copiii angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi virate de la postul 1100.
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	235 000	100	234 900	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata forfetară a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine.
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
114	Alocații și indemnizații diverse	236 200	100	236 100	
1150	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat să acopere plățile forfetare sau plata cu ora pentru orele suplimentare efectuate de funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
115	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	0	p.m.	Plata interpreților independenți angajați de Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Personal interimar	262 600	-1 400	264 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile cu personalul interimar.
117	Prestații suplimentare	262 600	-1 400	264 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	27 800	-8 700	36 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de procedurile de recrutare.
1181	Cheltuieli de deplasare	11 600	0	11 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare ale funcționarilor și agenților temporari (inclusiv ale membrilor familiilor lor) la începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului.
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de transfer	35 800	-27 900	63 700	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1183	Cheltuieli de mutare	17 000	-6 800	23 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1184	Diurne temporare	56 600	-24 300	80 900	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer).
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal	148 800	-67 700	216 500	
1190	Coeficienți de corecție	1 000	-500	1 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat să acopere costurile aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
119	Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor	1 000	-500	1 500	
11	PERSONAL ACTIV	24 819 200	-2 070 300	26 889 500	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări în interes de serviciu și alte cheltuieli conexe	45 400	-32 300	77 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Uniunii Europene.
130	Misiuni și deplasări în interes de serviciu	45 400	-32 300	77 700	
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	21 200	-5 200	26 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului.
131	Misiuni și deplasări în scop de formare	21 200	-5 200	26 400	
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI ÎN INTERES DE SERVICIU	66 600	-37 500	104 100	
1400	Restaurante și cantine	2 500	-3 300	5 800	
140	Infrastructură cu caracter sociomedical	2 500	-3 300	5 800	
1410	Servicii medicale	44 400	-9 000	53 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
141	Servicii medicale	44 400	-9 000	53 400	
1420	Alte cheltuieli	495 400	112 300	383 100	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de participarea la Comitetul pentru activități sociale și pe cele legate de creșe și instituții de învățământ. Creditul se bazează pe previziunea Oficiului pentru infrastructură și logistică al Comisiei (OIL).
1421	Relații sociale	14 000	0	14 000	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acordării de asistență și subvenții în beneficiul angajaților, precum și altor cheltuieli efectuate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
142	Alte cheltuieli	509 400	112 300	397 100	
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIOMEDICAL	556 300	100 000	456 300	
1520	Schimburi de personal	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
1521	Funcționarii Centrului detașați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau întreprinderi publice.	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
152	Mobilitate	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITATE	p.m.	0	p.m.	
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere ajutorul sub formă de numerar care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat aflați în dificultate.
160	Servicii sociale	p.m.	0	p.m.	
1620	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere asistența pentru familii, primirea noilor angajați, asistența juridică, fondurile pentru cercetași și ghizi, fondurile destinate secretariatului asociației de părinți.
162	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrul pentru copii antepreșcolari	81 000	-4 000	85 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de creșe și instituții educaționale. Creditul se bazează pe previziunea Parlamentului European.
163	Centrul pentru copii antepreșcolari	81 000	-4 000	85 000	
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 000	-500	1 500	Acest credit trebuie să permită rambursarea către angajații cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, efectuate ca urmare a handicapului și susținute de documente justificative.
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 000	-500	1 500	
16	SERVICII SOCIALE	82 000	-4 500	86 500	
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de protocol și de reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
170	Protocol și reprezentare	2 500	0	2 500	
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE	2 500	0	2 500	
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere pensiile și indemnizațiile de plecare.
190	Pensii	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
19	PENSII	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	25 526 600	-2 012 300	27 538 900	
2000	Închirieri de imobile și costuri conexe	2 386 400	-60 500	2 446 900	Acest credit este destinat să acopere plata chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centru.
200	Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe	2 386 400	-60 500	2 446 900	
2010	Asigurări	10 800	-300	11 100	Acest credit este destinat să acopere polițele de asigurare pentru imobile sau părți de imobile ocupate de Centru.
201	Asigurări	10 800	-300	11 100	
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	246 800	38 900	207 900	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile curente.
202	Apă, gaz, electricitate și încălzire	246 800	38 900	207 900	
2030	Curățenie și întreținere	267 900	42 900	225 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălare a rufelor, curățătorie chimică etc.), cheltuielile de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc.) și cheltuielile legate de eliminarea deșeurilor.
203	Curățenie și întreținere	267 900	42 900	225 000	
2040	Amenajarea spațiilor	8 000	-8 000	16 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de amenajare a spațiilor și pentru reparații în clădire.
204	Amenajarea spațiilor	8 000	-8 000	16 000	
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	201 900	-7 900	209 800	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli efectuate pentru securitatea și siguranța imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari și cheltuielile ocazionale de efectuarea de inspecții prevăzute de lege.
205	Securitatea și supravegherea imobilelor	201 900	-7 900	209 800	
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere eventuala achiziționare a unui imobil destinat sediului Centrului.
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile efectuate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare.
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	
2090	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli curente nedefinite, de exemplu cheltuieli administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaze și energie electrică), cele de întreținere, pentru plata taxelor locale și cheltuieli conexe.
209	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE	3 121 800	5 100	3 116 700	
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	2 108 100	-11 500	2 119 600	Acest credit este destinat achiziției sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor informatice sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Echipamentele de telecomunicații, copiatoarele și imprimantele sunt înregistrate tot la acest post.
210	Tehnologia informației	2 108 100	-11 500	2 119 600	
2120	Servicii externe pentru utilizarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	1 838 700	0	1 838 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.).
212	Servicii de tehnologia informației	1 838 700	0	1 838 700	
21	PRELUCRAREA DATELOR	3 946 800	-11 500	3 958 300	
2204	Echipamente de birou	5 000	0	5 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, leasingul, întreținerea și reparația echipamentelor de birou și a instalațiilor tehnice, cu excepția echipamentelor precum imprimantele și copiatoarele.
220	Instalații tehnice și echipamente de birou	5 000	0	5 000	
2210	Noi achiziții	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, înlocuirea, întreținerea, utilizarea și reparația mobilierului.
221	Mobilier	10 000	0	10 000	
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
2232	Închiriere de mijloace de transport	9 600	-400	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contract pe termen lung, și cheltuielile de închiriere ocazională de mijloace de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Întreținere, utilizare și reparații de mijloace de transport	2 300	-2 700	5 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și cheltuielile aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.
223	Mijloace de transport	11 900	-3 100	15 000	
2250	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	24 000	0	24 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția de stocuri de bibliotecă, abonamente la ziare, periodice, servicii online precum dicționare, cât și pentru alte documentații și cheltuieli de bibliotecă.
2255	Instrumente de documentare și de traducere și instrumente multilingve	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru instrumente de documentare, de traducere și instrumente multilingve, de exemplu achiziția, consolidarea și extinderea conținuturilor bazelor de date lingvistice și terminologice, a memoriilor de traducere și a dicționarelor de traducere automată.
225	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	24 000	0	24 000	
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE	50 900	-3 100	54 000	
2300	Papetărie și rechizite de birou	24 000	0	24 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de achiziționare a hârtiei și a rechizitelor de birou.
230	Papetărie și rechizite de birou	24 000	0	24 000	
2320	Taxe bancare	2 000	0	2 000	Acest credit este destinat să acopere taxele bancare și costurile de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Pierderi din diferențele de curs valutar	p.m.	0	p.m.	Acest post este destinat să acopere pierderile din schimbul valutar, suportate de Centru, în administrarea bugetului, în măsura în care aceste pierderi nu pot fi compensate prin câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
232	Cheltuieli financiare	2 000	0	2 000	
2330	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți.
233	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	
2340	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile care revin Centrului cu titlu de daune-interese, precum și cele care rezultă din invocarea răspunderii civile.
234	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
2350	Asigurări diverse	9 100	-1 600	10 700	Acest credit este destinat să acopere asigurarea complexă, asigurarea de răspundere civilă, asigurarea pentru furt și asigurarea pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Cheltuieli diverse pentru reuniuni interne	2 000	2 000	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru organizarea de reuniuni interne.
2353	Mutări interne	3 000	0	3 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de mutare în interiorul clădirii și într-o nouă clădire.
2359	Alte cheltuieli	3 100	0	3 100	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli de funcționare nespecificate.
235	Alte cheltuieli de funcționare	17 200	400	16 800	
2360	Servicii de evaluare și de audit extern	15 000	0	15 000	
236	Servicii de evaluare și de audit extern	15 000	0	15 000	
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare facturate Centrului, în special de către instituțiile UE.
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	129 200	-11 200	140 400	Acest credit este destinat să acopere asistența administrativă acordată Centrului de Comisie.
2393	Publicații	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de publicare a bugetului Centrului de Traduceri, a raportului de activitate și altor acțiuni de comunicare.
2394	Difuzare	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților de difuzare și, în special, costurile de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și cheltuielile legate de informarea și acordarea de asistență publicului și clienților.
2395	Alte servicii furnizate de instituții și agenții	12 000	0	12 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile furnizate Centrului de instituții și agenții ale UE, cum ar fi servicii furnizate în contextul coordonării între agenții.
239	Servicii interinstituționale	171 200	-11 200	182 400	
23	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE CURENTE	249 400	-10 800	260 200	
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	19 200	0	19 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile poștale și de expediere, inclusiv de transport al coletelor poștale.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
240	Francarea corespondenței	19 200	0	19 200	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	242 300	0	242 300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe și transmisii de date. Cheltuielile legate de echipamentele de telecomunicații sunt înregistrate la postul 2100.
241	Telecomunicații	242 300	0	242 300	
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII	261 500	0	261 500	
2500	Reuniuni și convocări în general	2 000	0	2 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, diurnele și alte cheltuieli ocazionale efectuate de experți și alți vizitatori, precum și de membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni, comitete, grupuri de lucru și seminare.
250	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor	2 000	0	2 000	
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	35 000	0	35 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. De asemenea, este destinat să acopere cheltuielile aferente organizării de reuniuni externe, în măsura în care nu sunt acoperite de infrastructura existentă.
255	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	35 000	0	35 000	
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR	37 000	0	37 000	
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	20 000	0	20 000	Credite aferente cheltuielilor de deplasare și diurnelor și altor cheltuieli ocazionale efectuate de membrii Consiliului de administrație, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru.
260	Cheltuieli aferente reuniunilor	20 000	0	20 000	
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	9 000	0	9 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație.
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	9 000	0	9 000	
2650	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare care urmează să fie facturate Centrului, în special de către instituțiile UE, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație.
265	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
26	CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE	59 000	0	59 000	
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru servicii de consultanță, realizarea de studii și anchete de către experți specializați în domenii cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi.
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	
27	CONSULTANȚĂ ȘI STUDII	100 000	0	100 000	Acest capitol se numea anterior „Informații: Achiziții, arhivare, producție și difuzare”.
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	7 826 400	-20 300	7 846 700	
3000	Servicii externe de traducere	10 410 000	-360 000	10 770 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de furnizarea de servicii lingvistice de către furnizori de servicii externi.
3001	Servicii tehnice legate de servicii lingvistice	60 000	0	60 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente serviciilor tehnice legate de servicii lingvistice.
300	Servicii externe de traducere	10 470 000	-360 000	10 830 000	
30	SERVICII EXTERNE DE TRADUCERE	10 470 000	-360 000	10 830 000	
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	712 100	38 900	673 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților stabilite de Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. Cheltuielile pentru proiectul IATE sunt acoperite de veniturile de la postul 3002, „Gestionarea proiectelor interinstituționale”, excluzând proporția cheltuielilor care îi revin Centrului.
310	Cheltuieli legate de cooperarea interinstituțională	712 100	38 900	673 200	
31	CHELTUIELI LEGATE DE COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ	712 100	38 900	673 200	
3200	Cheltuieli pentru misiuni și alte cheltuieli de personal legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor legate de programul eCdT.
3201	Diverse cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT, excluzând cheltuielile IT.
3202	Cheltuieli pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2020	Buget rectificativ nr. 2/2020	Buget rectificativ nr. 1/2020	Observații
3203	Cheltuieli pentru consultanță IT legată de programul eCdT	188 300	0	188 300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru consultanță IT legată de programul eCdT.
320	Cheltuieli legate de programul eCdT	188 300	0	188 300	
32	CHELTUIELI LEGATE DE PROGRAMUL ECdT	188 300	0	188 300	Acest capitol cuprinde credite pentru cheltuieli legate de programul eCdT, virate de la „Rezerva pentru investiții excepționale” la postul 5010 din venituri.
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 370 400	-321 100	11 691 500	
10003	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	p.m.	0	p.m.	Rezervă constituită în 2011 pentru stabilitatea tarifelor. La sfârșitul anului 2020, suma totală a rezervei este de 2 440 853 EUR.
10004	Fondul permanent de prefinanțare	p.m.	0	p.m.	Fondul permanent de prefinanțare este prevăzut la articolul 71a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. Suma totală în acest fond este de 16 529 466 EUR.
10006	Rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.	Nu au fost constituite credite în 2019 pentru a acoperi investiții excepționale. Suma totală a rezervei este de 147 178 EUR, ținând seama de consumul de la postul 5010 din venituri.
10008	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	2 081 284	2 081 284	p.m.	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
1000	Credite provizorii	2 081 284	2 081 284	p.m.	
100	CREDITE PROVIZORII	2 081 284	2 081 284	p.m.	
10	FONDURI DE REZERVĂ	2 081 284	2 081 284	p.m.	
	Total cheltuieli	46 804 684	-272 416	47 077 100	

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	2019		2020		2021	
	Ocupate la 31.12.2017		Autorizate în cadrul bugetului UE 2020		Solicitarea Centrului pentru proiectul de buget al UE 2021	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	5	15
AD 8	6	16	0	21	0	22
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	2
AD 5	1	12	0	0	0	0
TOTAL AD	41	86	45	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	3	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	9
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	12
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST	7	44	6	50	6	50
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	48	132	51	142	51	142
TOTAL PERSONAL	180		193		193	

Numărul estimat de agenți contractuali (exprimat în echivalent normă întreagă)

Grupe de funcții (GF)	2019 (ocupate efectiv)	2020	2021
GF IV	9.4	14.0	14.0
GF III	5.7	14.0	14.0
GF II	6.9	0.0	0.0
GF I	0.0	0.0	0.0
Total AC	22	28	28